

# Antología de la poesía argentina

Selección y prólogo  
Daniel Samoilovich

LEOPOLDO LUGONES

- OLIVERIO GIRONDO - ALFONSINA

STORNI - JUAN L. ORTIZ - RICARDO MOLINARI

- JORGE LUIS BORGES - NICOLÁS OLIVARI - CARLOS

MASTRONARDI - SILVINA OCAMPO - RAÚL GONZÁLEZ TUÑÓN -

ENRIQUE MOLINA - BASILIO URIBE - CÉSAR FERNÁNDEZ MORENO

- ALBERTO GIRRI - EDGAR BAYLEY - OLGA OROZCO - JOAQUÍN GIANUZZI

- LEÓNIDAS LAMBORGHINI - FRANCISCO MADARIAGA - ALDO OLIVA - DARÍO

CANTON - NESTOR GROPPA - HUGO PADELETTI - ARNALDO CALVEYRA - JUAN

GELMAN - ALEJANDRO NICOTRA - HÉCTOR VIEL TEMPERLEY - SUSANA THÉNON -

ALEJANDRA PIZARNIK - MARILYN CONTARDI - JUANA BIGNOZZI - JUAN JOSÉ SAER

- RICARDO ZELARAYÁN - FOGWILL - DIANA BELLESSI - CONCEPCIÓN BERTONE

- ARTURO CARRERA - NÉSTOR PERLONGHER - JORGE RICARDO AULICINO -

IRENE GRUSS - MIRTA ROSENBERG - JORGE FONDEBRIDER - MARIO ARTECA -

GUILLERMO SAAVEDRA - MARTÍN PRIETO - GABRIELA SACCONI - EDGARDO

DOBRY - OSVALDO AGUIRRE - FABIÁN CASAS - CARLOS SCHILLING -

BEATRIZ VIGNOLI - LAURA WITTNER - ALEJANDRO RUBIO - SERGIO

RAIMONDI - MARTÍN GAMBAROTTA - ANAHÍ MALLOL - EDUARDO

AINBINDER - DANIEL GARCÍA HELDER - SILVIO MATTONI

- WASHINGTON CUCURTO - ROMINA FRESCHI -

VERÓNICA VIOLA FISHER



Ministerio de  
Relaciones Exteriores y Culto  
Presidencia de la Nación

Cultura es movimiento  
**Argentina**  
Instituto de Honor 1914

ANTOLOGÍA DE LA POESÍA  
ARGENTINA

ANTHOLOGY OF ARGENTINE POETRY  
Antología Poética Argentina

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

Antología de la poesía argentina - 1a ed. - Ciudad Autónoma  
de Buenos Aires : Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto,  
2014.

500 p. ; 23x15 cm.

ISBN 978-987-1767-17-5

1. Antología Poética Argentina. I. Faillace, Magdalena,  
comp.

CDD A861

Este libro se terminó de imprimir en Noviembre de 2014 en  
Artes Gráficas Integradas S.A.

Willams C. Morris 1049, Florida, Prov. de Buenos Aires, Argentina

Fecha de catalogación: 27/10/2014

# ANTOLOGÍA DE LA POESÍA ARGENTINA



## ANTHOLOGY OF ARGENTINE POETRY

**Cristina Fernández de Kirchner**  
Presidenta de la República Argentina  
President of the Argentine Republic

**Héctor Timerman**  
Ministro de Relaciones Exteriores y Culto  
Minister of Foreign Affairs and Worship

**Magdalena Faillace**  
Directora General de Asuntos Culturales  
Head of the Cultural Affairs Office

Coordinación general // General coordination  
Magdalena Faillace

Antología // Anthology  
Daniel Samoilovich

Producción // Production  
Segundo Rosa, Camilo Sánchez

Traducción // Translation  
Andrew Graham-Yooll

Diseño de portada // Cover design  
Claudio Carrizo

Corrección // Proofreading  
Gastón Navarro

Agradecimientos // Acknowledgments

A todos aquellos que cedieron los derechos de reproducción desinteresadamente // To those who handed over the copyrights: Adriana Hidalgo editora, Agencia Guillermo Schavelzon y Asociados, Ediciones Corregidor, Grupo Editorial Planeta, Editorial Argonauta, Penguin Group Inc., María Kodama, María Esther Vázquez, Roberto Echavarren, Inés Fernández Moreno, Miguel Balaguer, Ana Ojeda, Elida Manselli, Marcela Gianuzzi, Ernesto Montequin, María Soledad Viel Temperley, Sebastián Uribe, Ana María Becciu, Elsa Elena Serur de Osman, Susana Lange, Susana Maldonado, Teresa Ilda Lamborghini, Adolfo González Tuñón, Néstor Groppa, Esperanza Elena Sabella de Ortiz, Darío Canton, Jorge Aulicino, Alejandro Nicotra, Concepción Bertone, Hugo Padeletti, Marilyn Contardi, Jorge Fondebrider, Mario Arteca, Guillermo Saavedra, Martín Prieto, Gabriela Saccone, Edgardo Dobry, Osvaldo Aguirre, Fabián Casas, Carlos Schilling, Beatriz Vignoli, Laura Wittner, Alejandro Rubio, Sergio Raimondi, Martín Gambarotta, Anahí Mallol, Eduardo Ainbinder, Daniel García Helder, Silvio Mattoni, Washington Cucurto, Romina Freschi, Verónica Viola Fischer.

Esta es una publicación de la Dirección General de Asuntos Culturales para la Feria del Libro de Guadalajara 2014. **Argentina País Invitado de Honor** // This is a publication made by the Directorate General of Cultural Affairs for the Guadalajara Book Fair 2014 - **Argentina Guest of Honour**

## ÍNDICE / CONTENTS

|   |     |
|---|-----|
| Sobre esta edición / About this edition .....   | 8   |
| Agradecimientos del compilador y del traductor /<br>Acknowledgements by the compiler and the translator ..... | 10  |
| Leopoldo Lugones .....  | 14  |
| Oliverio Gironde .....  | 20  |
| Alfonsina Storni .....  | 30  |
| Juan L. Ortiz .....   | 38  |
| Ricardo Molinari .....  | 48  |
| Jorge Luis Borges .....   | 56  |
| Nicolás Olivari .....   | 64  |
| Carlos Mastronardi .....  | 68  |
| Silvina Ocampo .....  | 72  |
| Raúl González Tuñón .....   | 76  |
| Enrique Molina .....  | 82  |
| Basilio Uribe .....   | 86  |
| César Fernández Moreno .....  | 98  |
| Alberto Girri .....   | 106 |
| Edgar Bayley .....  | 114 |
| Olga Orozco .....   | 118 |
| Ricardo Zelarayán .....   | 122 |
| Joaquín Gianuzzi .....  | 126 |
| Leónidas Lamborghini .....  | 136 |
| Francisco Madariaga .....   | 146 |
| Aldo Oliva .....  | 152 |
| Darío Canton .....  | 160 |
| Néstor Groppa .....   | 166 |
| Hugo Padeletti .....  | 172 |
| Arnaldo Calveyra .....  | 178 |
| Juan Gelman .....   | 188 |
| Alejandro Nicotra .....   | 196 |
| Héctor Viel Temperley .....   | 202 |
| Susana Thénon .....   | 210 |

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Alejandra Pizarnik .....              | 220 |
| Marilyn Contardi .....                | 224 |
| Juana Bigozzi .....                   | 230 |
| Juan José Saer .....                  | 236 |
| Fogwill .....                         | 246 |
| Diana Bellessi .....                  | 250 |
| Concepción Bertone .....              | 256 |
| Arturo Carrera .....                  | 260 |
| Néstor Perlongher .....               | 268 |
| Jorge Ricardo Aulicino .....          | 276 |
| Irene Gruss .....                     | 280 |
| Mirta Rosenberg .....                 | 284 |
| Jorge Fondebrider .....               | 294 |
| Mario Arteca .....                    | 300 |
| Guillermo Saavedra .....              | 302 |
| Martín Prieto .....                   | 310 |
| Gabriela Saccone .....                | 312 |
| Daniel García Helder .....            | 316 |
| Edgardo Dobry .....                   | 320 |
| Osvaldo Aguirre .....                 | 324 |
| Fabián Casas .....                    | 328 |
| Carlos Schilling .....                | 332 |
| Beatriz Vignoli .....                 | 336 |
| Laura Wittner .....                   | 342 |
| Alejandro Rubio .....                 | 348 |
| Sergio Raimondi .....                 | 352 |
| Martín Gambarotta .....               | 356 |
| Anahí Mallol .....                    | 360 |
| Eduardo Ainfinder .....               | 366 |
| Silvio Mattoni .....                  | 370 |
| Washington Cucurto .....              | 372 |
| Romina Freschi .....                  | 380 |
| Verónica Viola Fisher .....           | 384 |
| Para leer más / Further reading ..... | 388 |

# Argentine Poetry Anthology

Selected and with a prologue  
by Daniel Samoilovich

LEOPOLDO LUGONES

- OLIVERIO GIRONDO - ALFONSINA

STORNI - JUAN L. ORTIZ - RICARDO MOLINARI

- JORGE LUIS BORGES - NICOLÁS OLIVARI - CARLOS

MASTRONARDI - SILVINA OCAMPO - RAÚL GONZÁLEZ TUÑÓN -

ENRIQUE MOLINA - BASILIO URIBE - CÉSAR FERNÁNDEZ MORENO

- ALBERTO GIRRI - EDGAR BAYLEY - OLGA OROZCO - JOAQUÍN GIANUZZI

- LEÓNIDAS LAMBORGHINI - FRANCISCO MADARIAGA - ALDO OLIVA - DARÍO

CANTON - NESTOR GROPPA - HUGO PADELETTI - ARNALDO CALVEYRA - JUAN

GELMAN - ALEJANDRO NICOTRA - HÉCTOR VIEL TEMPERLEY - SUSANA THÉNON -

ALEJANDRA PIZARNIK - MARILYN CONTARDI - JUANA BIGNOZZI - JUAN JOSÉ SAER

- RICARDO ZELARAYÁN - FOGWILL - DIANA BELLESSI - CONCEPCIÓN BERTONE

- ARTURO CARRERA - NÉSTOR PERLONGHER - JORGE RICARDO AULICINO -

IRENE GRUSS - MIRTA ROSENBERG - JORGE FONDEBRIDER - MARIO ARTECA -

GUILLERMO SAAVEDRA - MARTÍN PRIETO - GABRIELA SACCONI - EDGARDO

DOBRY - OSVALDO AGUIRRE - FABIÁN CASAS - CARLOS SCHILLING -

BEATRIZ VIGNOLI - LAURA WITTNER - ALEJANDRO RUBIO - SERGIO

RAIMONDI - MARTÍN GAMBAROTTA - ANAHÍ MALLOL - EDUARDO

AINBINDER - DANIEL GARCÍA HELDER - SILVIO MATTONI

- WASHINGTON CUCURTO - ROMINA FRESCHI -

VERÓNICA VIOLA FISHER